
Décrire et illustrer : Les représentations iconographiques des animaux aquatiques dans les manuscrits illustrés du *Liber de natura rerum* de Thomas de Cantimpré.

Brigitte Gauvin*¹

¹Centre Michel de Bouïard (CRAHAM) – CNRS : UMR6273, Université de Caen – Université de Caen Normandie, 14000, France

Résumé

Décrire et illustrer : Les représentations des animaux aquatiques dans les manuscrits illustrés du *Liber de natura rerum* de Thomas de Cantimpré.

Bien qu'il ait été moins copié et traduit que le *De proprietatibus rerum* de Barthélemy l'Anglais, le *liber de natura rerum* de Thomas de Cantimpré a connu un grand succès et nous en avons conservé de très nombreux manuscrits, 222 selon B. Van den Abeele[1]. Quinze d'entre eux (Thomas I et II, à l'exclusion absolue de Thomas III), dont le plus célèbre est sans doute celui qui est conservé à la médiathèque Simone Veil de Valenciennes, se distinguent par la présence d'illustrations. Tous cependant ne présentent pas les mêmes modalités iconographiques : certains ne sont illustrés que sur les initiales des incipit, d'autres ne possèdent de vignettes imagées que pour quelques livres, en général les quadrupèdes et les hommes monstrueux d'orient. Dans cette communication, nous nous intéresserons spécifiquement aux illustrations des livres 6 (*De monstris marinis*) et 7 (*De piscibus*), c'est-à-dire que nous ne prendrons en compte qu'une dizaine de manuscrits. Nous commencerons par présenter le corpus et voir quelles filiations se dessinent. En effet, de même que les copistes reprennent le texte qui figure dans l'exemplaire qu'ils copient, il apparaît clairement que les illustrateurs, loin de faire preuve d'originalité, s'inspirent eux aussi de modèles : il existe ainsi un groupe de manuscrits originaires d'Europe centrale qui recourent tous au même patron iconographique, tandis que d'autres manuscrits affichent des vignettes tout à fait différentes. Est-il possible de restituer une généalogie de ces illustrations ? Une fois que ces groupes seront établis, nous essaierons, par l'étude de détail d'un certain nombre d'animaux dans les différents manuscrits, de répondre à plusieurs interrogations : dans la représentation des poissons et des monstres marins, moins bien connus par les hommes que les oiseaux ou les quadrupèdes, quels éléments guident le peintre pour l'élaboration d'un modèle original ? Si les éléments textuels sont sans doute de premier plan, même si la question de l'accès au texte par les peintres reste posée, qu'est-ce qui guide le choix de l'artiste dans la masse d'informations ? Comment expliquer certaines vignettes sans lien avec le texte comme celle qui illustre la *cochlea* ? Y a-t-il une place pour la réalité dans la représentation des poissons, ou celle-ci est-elle totalement à exclure ? Et si les peintres recopient un même modèle, comme on peut le constater, pour les livres 6 et 7, dans les trois quarts de notre corpus, quelle place peuvent avoir les indications marginales présentes dans le manuscrit de Valenciennes qui sont censées guider le peintre, comme l'a montré J. B. Friedmann[2] ? Au-delà des choix graphiques

*Intervenant

originaux qui guident la main du dessinateur, il ne semble pas non plus inintéressant de s'intéresser à la manière dont les peintres choisissent de s'approprier un modèle existant : dans quelle mesure lui sont-ils fidèles ? Et lorsque l'original est modifié, de quelle manière cela s'effectue-t-il ? Quels éléments disparaissent ? Lesquels viennent en plus ? Lesquels diffèrent ? L'un des trois manuscrits conservés à Prague ajoute ainsi très souvent une note pathétique aux scènes qu'il reprend dans un autre manuscrit. Peut-on alors faire un lien entre époque et sensibilité dans l'illustration ?

B. Van den Abeele, " Diffusion et avatars d'une encyclopédie : le Liber de natura rerum de Thomas de Cantimpré ", in *Une lumière venue d'ailleurs. Héritages et ouvertures dans les encyclopédies d'Orient et d'Occident au Moyen Age*, Actes du colloque de Louvain-la-Neuve, 19-21 mai 2005, p. 150.

J. B. Friedmann, " "'Monstres qui a ii mamelles bloe' : Illuminator's Instructions in a MS of Thomas of Cantimpré ", *Journal of the Early Book Society*, p. 11-32.

Mots-Clés: Thomas de Cantimpré, illustrations, manuscrits, animaux aquatiques, iconographie